徵求合夥

小藥房欲擴充營業，惜資金不足，欲與人合夥，歡迎任何人士請電：657·2642

北溫靚屋

業主首次推出，經紀免問，位於8668-112街，光猛潔淨四睡房，靚草地向西景色，有蓋大露台面積約2700呎，兩層豪華設計，獨一無二，設有會議廳。防盜監察系統預約電 596-6135

商住兩用大厦出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

剪草搬屋

26 兼坡修
54 全，樹
39 屋搬鋸樹
·· 油運
83 漆，，
37 ，洗清
01 價地理
96 平毯垃

教授英語

資深經驗教師，專教 ESL，着重於造句。上門授課 每堂僅收7元。請英語留言 464-6554

誠徵婚友

友種秀貌介
6年中端紹
6齡西正中
2本男華心
3地士裔數
8華誠淑百
2人徵女名
8爲各優品

汽車出讓

電收動R八
4音門X七
2機及7年
1，天自M
0保窗動A
5養，波Z
0期卡，D
9內式電A

汽車自售

5六駕○80
8百駛1年
4五靈 B
·有活保M
7意，養W
3英價一
7語七流3
4電千，2

入息屋賣

問飛房上三
8沙各兩層
725有房合
4萬廚中法
99廁三獨
0經12房立
8紀街下單
0免近兩位

二房柏文

近唐人街交通方便，全新地毯，環境清靜，有晒台，急讓，只售$109,000 請還價日電325-1170 夜430-9981 徐炳權

六萬八八

司6校租永
46公地久
37營點地
43商好權
19場近柏
42電巴文
36蘇士可
1公生學出

汽車平讓

*1981 得勝 200 SX, 兩門五波速房車，全新車呔，名牌音響，叫價$2,750
*86 HYUNDAI PONY, 自動波，四門房車，有音樂設備叫價 $2,695
*查詢電話：251-3092

屋主自賣

乃街夾十五街上二房可作三房，下二房廚厠俱全，地495X113單邊，內部整潔，價二十三萬九千電873-1363或255-3635

近公園屋

2千兩1東
9，厠2區
9恒翻2街
·生新，角
2公，上，
5司廿下3
6，萬四3
4李五房×

靚屋出售

想三代同堂？白石鎮有四睡房，家庭室及書房，面積超逾三十呎，環境幽美潔靜一分鐘可達99公路，售$224,900 電594-2404 WENDY CHASE 洽CENTURY 21

屋主自賣

VENABLES 街近乃磨街溫哥華特式屋廿二年新平地樓硬木地板，上二房一廳樓下二房一廳有廚房厠所地33X110 請電 254-3849 黃洽或254-1793 經紀免問。

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言

柏文出讓

2華善房東
5埠近飯區
1價學廳年
3格校客半
9合車廳新
3理站設屋
8請公備二
李電園完睡

餐館出讓

8酒區程離
9牌生近滑雲
2意連雪哥
3實業勝華一
7地旅遊小
1全廳二時
7吳1業車

餐館出售

沙省埠仔，三年新中西餐館出售，生財用具齊全，有全酒牌，燕會廳，座位八十，獨市唐餐生意穩定，埠情良好，各樣齊備，附近有煤油井，長年有工人做工，有意者請自費電話：306-753-2151 黎洽。

餐館自賣

晚近華埠新裝修餐館
電生意好樓上有處住
座位七十餘有意請
洽3687868
2525561

賺錢生意

5沙省中西餐館生
4連萬連實業有住淨收六意
4達左右輪到下位發
4晚七至九時電2
9成時電
5成哥

快餐店讓

FOOD FAIR 泰國快餐店，新裝飾及工具地點佳，機會好，適合夫婦或家庭經營，因人手不足割愛，叫價$六萬九千電住家：254-2747 辦工：683-8424

徵求股東

五金塑膠廠招股東共同發展，有意者電：940-0318 或晚321-3138(PETER)

屋主自賣

2169 PARKER STREET 上層兩睡房，下層兩睡房套間，開價：$265,000 歡迎查詢。電話：255-2827

屋主自賣

或電地屋緬
38大四夾六
27 4房5十
56 5廳一街
10×二兩
82 1浴層
12 1厠
73

中西餐館出賣

B.C. OKANAGAN VALLEY, SUMMERLAND 美麗小鎮人口約九千，賺錢生意連實業，位於市中心旺街年做40餘萬，座位70，早午晚生意，前舖後居三房廳廚厠合家庭經營，東主經營十一年退休平賣晚九時後電 494-3295 JOHN

加美連鎖快餐店

本公司現有新股美加各地之連鎖快餐店出讓，全部位於繁忙之購物商場，無須經驗可提供專業訓練及管理，合家庭式或合伙經營投資額從八萬元起回報率高，本連鎖店符合聯邦政府之創業移民申請計劃亦可代辦銀行貸款。詳情請電李先生或梁先生：987-6322

越南餐室獨市生意

座落SUNNY TSAWWASSEN 市卅餘座位越南餐室生意，位於商業中心，充份車位，全市祇此一家獨市生意東主因另有生意割愛平賣僅取價三萬八千，有啤酒牌租約長揾銀好機會萬勿錯過。滿堂紅公司874-4268 何仲生代理：278-7870 傳呼：667-7393

餐館出讓

酒埠仔中西餐館離
電四座三小時車程
2近高速公路有百
9移民有
5
3
3
1
3

餐館出讓

2沙省埠仔獨市唐西
9餐連實業新裝修設
3備齊利潤高年營十
2萬樓上住3
4
4

咖啡店平賣

2生意安定好前途十
5字街角旺區有生意
3好過打工早上八時
前下午四時後電：
3
6
2
0

沙省埠仔

5·餐館出售生意連實
·業兼住宅附近有礦
2場埠情好生意穩定
8請電306·25
8陳洽

請中西廚

4急請中西廚一名須
1有經驗工價好有意
0請電403·62
8包食宿

請送餐員

誠聘送餐員二名，要自備車。有意請下午四時後到三〇二號CAMBIO ST. 面洽

餐館請人

ABBOTSFORD
埠請炒鑊、炸鑊什
工、洗碗、企枱有
意者晚上八時後電
9431121梁

燒臘師傅

新肉鋪聘兩名持有牌照燒臘師傅須經驗薪優有意電話：876·4173葉洽。

招聘廚師

日本快餐有晉升機會薪優不拘經驗全職兼職均可要略懂英語請四時後電6882825韓太

生意出讓

BC埠仔餐房生意出讓，旅遊旺區，租約平，查詢電話：604-492-8601 DANNY 洽。

餐館出讓

B.C. 中南部埠仔唐西餐館，地點適中，位於交通要道，近市區，出一號公路甚便。設有咖啡室及餐房共有一百一十座位兼大停車場價$80,000(可議價)查詢自費(604)832-3007

餐館平賣

9·卑詩KAMLOO
9487PS中西餐生意定
請有長期客東主退休
電604·57

旺舖自賣

8旺區三文治雪糕店
76易經營潛力佳裝修
萬一流顧客穩定，六
八千，六點後電
876·5857

屋主自賣

電雲東中心區地閣36
3年石牆實木地板兩
2層二千餘尺六睡房
7廚厠價廿二萬五
7
6
4

RICHMOND PLYWOOD SHARE FORE-SALE

join the most successful co-op plywood mill in Canada. Your working share makes you eligible for $16.50/hr plus bonus, overtime and all benefits. Phone 983-3705

家事女性

8·溫市，八月十六至
百九月十六，家事，
做飯，國語，薪八
晚電1·65
1216洽。

餐館招請

幫廚、砧板、洗碗什工，有意請到：5640KING SWAY面洽。

餐館請人

JOHN LANGLEY西餐館請廚，懂英語，有意請電話：8888·4252

請廚

喜士定酒吧西餐館
2請有經驗西廚略識
91·英文爲佳，
262電話：
4

餐館請人

2埠仔唐人餐館請廚
8數名，包食宿，薪
2優，電話：753
8

燒臘員工

7月學作三年經
3薪兩月薪驗能獨立工
8九百名千五另花紅
9晚懂中
5晚電話
8英語
0關：

餐館誠聘

SWAY面洽。
1經驗西廚早晚班需
9有懂英文長工或散工
9意請親到本埠
6KING

餐館請人

4本那比區唐餐館聘
2請炒鑊炸鑊洗碗什
1工以及企枱數名均
·需具經驗有意請電
8
8
8
8

請長工廚

4BC埠仔高薪請中
4西廚數名須少經驗
2勤懇有前途實業生
·意肯定有長工電晚
8
6
2
4

製衣廠請

3高底薪熟手單針鈕
2骨數名46東69街電
5·1831

招請塑膠業工人

招聘有經驗操作塑膠印模機工人，熟悉各類塑料及質量控制，並維修操作永興公司的塑料機，需懂英語。有意請電 TOM 521-2322

SALES PEOPLE WANTED

Will Train - Sales People for Saving Plans, Life Insurance, Funds, Group, RRSP, Pensions, Financial Planning. Wanted experience Life-agent to earn more here. Ph. 876-0210 KAIWAY INSURANCE.

誠徵經驗保險業代理。並培訓營業代表，推銷儲蓄退休，人壽等計劃。電話：876-0210

請裁床

聘請經驗裁床師一名，有意請親臨 #70 EAST. 2nd Ave. 3rd Fl. Vancouver, 李面洽

請植字員

誠聘經驗植字工人一名，懂MC 6者優先錄用。有意者請到片打東街一號面議。

高級時裝廠聘車位

誠聘熟手時裝車位多名，鈕骨一名，雜工兩名，裁床一名，薪高糧準，長期訂單，生手免問，請親臨西6街 116 號面洽。(116 WEST 6th AVE. VAN.)

經驗廚師

聘請經驗川、粵菜廚師壹名，有意者請寄履歷到：1911 E. TRANS CAN. HWY. KAMLOOPS, B.C. V2C 3Z9 ORCHID MANDARIN RESTAURANT

急聘中西廚

CHILLIWACK 餐館急請全職廚師必須兼識西餐者，有意請電：1-792-1210與 MRS. CONNAL 洽。

餐館請人

埠仔離溫哥華兩個半鐘頭請中西廚一名或幫廚一名另企枱一名，男女年齡不拘，有意者自費電：1-867-9795

大屋出租

8交通便近學校商場
7有洗衣機獨立門戶
6上三房廳兩厠一廚
·下兩房廳厠齊電
0
4
5
7

樓下出租

問兩房一廳厨浴齊
電獨立門戶吸烟免
2問，下午六時後請
5
3
2
8

土庫出租

櫃二房一廳市老頃近
問電廿二街包電爐頭雪
4洗衣機愛吸烟免
3
7
5
8
2
9

土庫出租

8各樣齊備適合大家
7庭交通便利有意電
2
7
2
0
9
洽

樓下出租

2·49街近菲沙交通方
5便二房一廳厨具齊
0不吸烟無寵物包水
3電租四八〇元電：
3

土庫出租

2PNE蘭菲街一大
8房一廳厨廚厠爐頭雪
7櫃齊適合夫婦或單
請電251·5
4

平樓下租

戶近乃磨夾喜士定街
電二房一廳爐頭雪櫃
2浴厨各樣齊備交通
5方便近學校獨立門
0
3
2
4

樓上出租

電近29夾魯拔二房一
8廳爐頭雪浴厨各
7樣齊清靜近學校及
4快速車站獨立門戶
9
8
1
3

寫字樓租

6由二百尺至二千五
8百尺或更大，大小
3心隨意，位置
·查詢人街中
4電話：
9
2
2

鋪位出租

位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000 呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208 或322-0822 洽。

旺舖出租

6何尺近喜
8生闊華士
1意廿埠長定
7，尺約東二三
7有適合一二七號
5請做任五
1
洽電

大屋出租

876·交通便近學校商場
045·有洗衣機獨立門戶
7上三房廳兩厠一廚
下兩房廳厨厠齊電

樓下出租

電兩房一廳厨浴齊
2問獨立門戶吸烟免
5，下午六時後請
1
5
3
2
8

土庫出租

櫃二房一廳市老頃近
問電廿二街包電爐頭雪
4洗衣機愛吸烟免
3
7
5
8
2
9

土庫出租

8各樣齊備適合大家
7庭交通便利有意電
2
7
2
0
9
洽

樓下出租

2·49街近菲沙交通方
5便二房一廳厨具齊
0不吸烟無寵物包水
3電租四八〇元電：
3

平樓下租

戶近乃磨夾喜士定街
電二房一廳爐頭雪櫃
2浴厨各樣齊備交通
5方便近學校獨立門
0
3
2
4

樓上出租

電近29夾魯拔二房一
8廳爐頭雪浴厨各
7樣齊清靜近學校及
4快速車站獨立門戶
9
8
1
3

寫字樓租

6由二百尺至二千五
8百尺或更大，大小
3心隨意，位置
·查詢人街中
4電話：
9
2
2

單人房租

緬夾四十一交通便
近中小學潔靜有傢
俬房價平如意者請
電
3
2
5
0
2
3
1

樓下出租

乃磨夾威廉光猛兩
大房一廳爐頭雪櫃
齊獨立門戶近巴士
學校宜不吸烟家庭
電
2
5
4
5
4
1
2

樓下出租

西區正層廳房浴厨
替業主做司機等月
不超五十小時限兩
人單身女士特優下
午
7
3
1
8
6
9
5

半價套房

近喜
2何尺
8生闊華士
1意廿埠長定東二三
7，尺約一二七號
7有適合
5請做任五
1
洽電

樓上出租

樓上兩房一廳菲沙
及61街近學校巴士
站厨厠齊全，請電
2
5
5·6948

樓下出租

3兩房一廳爐頭雪
4厨厠俱齊獨立門
3戶交通方便近學
0校商場
9
7
4
4

樓下出租

3小購物方便合不吸烟
27·家庭。請電：
5
2
7
8

平地土庫

新裝修二房一廳厨
烟齊近域多利街交
通厨厠爐頭雪櫃齊樓

光猛土庫

8乃磨夾片打東街有
6一房一大廳近巴士
請學校厨厠齊備有
電25·1·27
8黃太。

樓下出租

街兩房一廳爐頭雪
4或夫婦方便近學校獨
3立門戶新修理學生
0交通
9
7
4
4

樓上出租

255·近乃夾35街兩大房
一廳厨浴缸齊備
面積千呎環境優靜
有風景合小家庭電
3
2
4·8945

樓上出租

電近域多利夾威廉街
2面積千呎環境優靜
7有風景合小家庭電
6
8
8
8

樓下出租

2·乃磨夾十一街東夾菲莎交
9通便雪櫃電爐俱備
6時後請電話：
0
4
2
8
黃太洽。

土庫出租

7東一街聯房一組地
0區中心近市場最好
7青年夫婦不吸烟
0孩子請電253
7
朝九晚十·沒

樓下出租

6二大房一廳厨房獨
0立門戶交通方便，
6有意請電話
9
4
3
0

土庫出租

電乃磨街平地土庫兩
2房一廳設備齊全不
9學養寵物及近巴士站
8校適合家庭
1
9
0
0
生

樓下出租

烟櫃一房廳厨厠爐頭雪
電齊愛清潔靜不吸
4人士單身或夫婦
3
0
1
0
2
7

新屋樓下

4北本拿比喜士定一
3大房有廳厨厠傢俬
2齊備合單身不吸烟
9者租二百五十有意
9
7
0
1
2

新屋大房

電乃街夾20街交通便
8全新浴厠厨爐頭雪
7櫃齊獨立門戶適宜
2不吸煙無寵物單身
8
3
2
0

土庫出租

3兩房一廳爐頭雪櫃
7交通方便近學校，
5租平，電話253
3

單位出租

喜士定東街近華埠
獨立門戶，廳厨俱
全，月租五百餘包
水電，合夫婦，電
2
5
3·4728

吉屋出租

域多利夾十六街交
通方便上下兩層四
房兩廳厨厠齊全有
意請電327·6
7
09阮太洽

樓下出租

晚兩房一廳有景近域
3多利交通方便合不
2吸烟愛潔人仕夫婦
7電6690200
8
3
3
8
3

樓下出租

438有三房一廳獨立門
·戶各樣齊全32街近
8域多利交通方便適
6合家庭有意請電：
0
8

光猛房租

裕仁街近唐人街角
有單人房包水電爐
頭雪櫃獨立門戶交
通方便電話255
7
3
7
8劉容聯絡

有屋出租

近唐人街環境清靜
安全一大房兩層月
租五百五十包傢俬
電2255919
或2704946

柏文出租

唐人埠近佐治夾緬
街一廳一房厨厠爐
頭雪櫃齊全有公用
8洗衣乾衣機請電6
1208
5陳洽

樓下出租

界限夾佐治街一房
一廳爐頭雪櫃齊獨
立門戶交通便，有
意電2997048

土庫出租

巴瑪梳街夾二十八
街十年新屋三房一
廳一厨房齊歡迎不
吸烟人士電874
7
4
8
8

柏文出租

近唐人埠兩房及三
房單位新淨有騎樓
天窗寬大客廳無停
車位電話738·
4
4
4
6晚七時後

有屋出租

平地土庫兩房一廳
宜小家庭交通方便
近域多利獨立門戶
厨厠齊有意請電：
321·7813

土庫出租

十九街夾緬街有土
庫出租兩房廳厨厠
齊，獨立門戶電話
8
7
9·4395

單人睡房

東四十一夾乃交通
方便土庫私人睡房
共用厨厠只宜清靜
人仕。電話327
7
1
6
4

土庫出租

二房一廳三街夾蘭
菲交通便各樣齊全
近學校適合不吸烟
人仕獨立門戶有意
電
2
5
5
8
1
9
9

樓下出租

域多利街近VEN
ABLES新裝修
二房一廳厨厠齊獨
立門戶交通方便請
電
2
5
5
2
6
4
7

平樓下租

近乃磨夾喜士定街
二房一廳爐頭雪櫃
浴厨各樣齊全
方便近學校獨立門
戶電
2
5
5
0
3
2
4

樓上出租

電近29夾魯拔二房一
8廳爐頭雪浴厨各
7樣齊清靜近學校及
4快速車站獨立門戶
9
8
1
3

樓下出租

域多利街近VEN
ABLES新裝修
二房一廳厨厠齊獨
立門戶交通方便請
電
2
5
5
2
6
4
7

樓下出租

緬夾四十一交通便
近中小學潔靜有傢
俬房價平如意者請
電
3
2
5
0
2
3
1

樓下出租

乃磨夾威廉光猛兩
大房一廳爐頭雪櫃
齊獨立門戶近巴士
學校宜不吸烟家庭
電
2
5
4
5
4
1
2

半價套房

西區正層廳房浴厨
替業主做司機等月
不超五十小時限兩
人單身女士特優下
午
7
3
1
8
6
9
5

樓上出租

樓上兩房一廳菲沙
及61街近學校巴士
厨厠齊全，請電
2
5
5·6948

新屋樓下

2二房一廳厨齊備
7域多利夾42街近學
8校商店交通方便，
有意請電：322
6
4
8
2

樓下出租

卅街夾緬街二房一
廳厨厠齊獨立門戶
適不吸烟的人士請
電
8
7
3
3
8
1
5

平地土庫

列治文史提夫斯頓
二房二大廳，獨立
門戶，交通方便，
240近學校社區，電話
·1299

土庫出租

十九街夾緬街有土
庫出租兩房廳厨厠
齊，獨立門戶電話
8
7
9·4395

單人房租

緬夾四十一交通便
近中小學潔靜有傢
俬房價平如意者請
電
3
2
5
0
2
3
1

樓下出租

乃磨夾威廉光猛兩
大房一廳爐頭雪櫃
齊獨立門戶近巴士
學校宜不吸烟家庭
電
2
5
4
5
4
1
2

半價套房

西區正層廳房浴厨
替業主做司機等月
不超五十小時限兩
人單身女士特優下
午
7
3
1
8
6
9
5

樓上出租

樓上兩房一廳菲沙
及61街近學校巴士
厨厠齊全，請電
2
5
5·6948

新裝土庫

3近乃夾35街兩大房
2一廳厨浴缸齊備
4面積千呎環境優靜
有風景合小家庭電
3
2
4·8945

樓上出租

近乃夾十八街角上
下各二房一廳厨厠
，交通方便電話：
2
5
4·8967

全屋出租

乃路夾十八街角上
下各二房一廳厨厠
爐頭雪櫃齊可分租
，交通方便電話：
2
5
4·8967

樓下出租

蘭菲夾二街有兩房
一廳交通方便近學
校價錢平適合小家
庭有意請電陳太。
2
5
1·2942

樓下出租

乃磨十二街二房大
厨厠齊全合小家庭
獨立門戶請晚九時
後電話251·2
9
6
7

土庫出租

TANNER近29
晚士街近路拔合單身女
7或夫婦厨厠齊全
0六時後電
5
0
4
3
2

平地土庫

唐人埠兩房一廳出
租厨厠齊備，獨立
門戶交通方便，有意
請電：254·4
161

光猛土庫

兩房一廳，厨厠全
，獨立門戶，交通
方便，合清靜人仕
或學生，五時後電
3
2
4
2
9
0
4
洽

新屋樓下

近美羅市快車站環
境優二房一廳合不
吸煙無寵物清潔小
家庭電430·3
762晚六時後。

柏文出租

六零九歌雅街一房
一廳及套房爐頭雪
櫃齊由四百元起電
683·0471
或6822123張

樓上出租

近PNE三房一廳
近學校交通方便有
意請電：251·
6
3
1
7

土庫出租

域多利夾四街二房
一廳近學校下午四
時半請電：255
9
3
0
7

樓上出租

近PNE巴士站學
校兩房一廳厨房爐
頭雪櫃齊合小家庭
獨立門戶交通方便
電
2
9
9
4
5
7
6

吉屋出租

三房各樣齊備，近
學校商場十街近乃
街，月租八百五十
電話 421·3430

土庫睡房

翻四十五街近京士威
新共用厨厠廳包水電
屋TV電話，宜清靜
全不吸烟人士或學生
間438·7918
地OCAN近29街快
點車8760457
交

樓下出租

近界限街新裝修二
房一廳包水電月租
四百八十近購物巴
士站設備齊全請電
4
3
3·7789

樓下出租

東八街夾金瑪素二
睡房各樣齊備月租
六百，六月一日起
入住獨立門戶，電
649·9187

樓下全層

二房一廳光猛闊大
獨立門口厨厠設備
齊合小家庭愛吸烟
免問電話254·
6
6
7
3周洽。

平地土庫

光猛一房獨立門戶
合夫婦或單身女仕
有意者請四時後電
8
7
6
3
7
0
8
洽

樓下出租

京士威夾魯拔二房
一廳各樣設備齊全
交通又方便合小家
庭，有意請電話：
432·1059

樓上出租

三房一廳全層東區
近RUPERT，
ST·晚上七時至
九時來電：327
6
8
8
8